



SÉANCE ORDINAIRE  
16 NOVEMBRE 2020

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES TENUE LE SEIZIÈME JOUR DU MOIS DE NOVEMBRE DEUX MILLE VINGT SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR LOUIS-PHILIPPE MARINEAU, PRÉSIDENT. LA SÉANCE EST EXCEPTIONNELLEMENT TENUE À HUIS CLOS EN VISIOCONFÉRENCE.**

**Sont présents formant quorum :**

Louis-Philippe Marineau, président, représentant de Saint-Joseph-du-Lac  
Yves Legault, vice-président, représentant de Sainte-Marthe-sur-le-Lac  
Tony Victor, représentant de Pointe-Calumet  
Manon Robitaille, représentante de Deux-Montagnes

**Sont également présents :**

Stéphane Giguère, secrétaire pour la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes  
Chantal Ladouceur, trésorière pour la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes

● **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**Résolution RT 086-11-2020**

**1.1 NOMINATION DU PRÉSIDENT DE LA RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES**

**Il est proposé par monsieur Yves Legault**

**Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu que monsieur Louis-Philippe Marineau soit nommé à titre de président de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes pour la période du 17 novembre 2020 au 16 novembre 2021.

**Il est également résolu** d'autoriser le président à signer tous les documents administratifs et financiers pour et au nom de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes.

**Résolution RT 087-11-2020**

**1.2 NOMINATION DU VICE-PRÉSIDENT DE LA RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES**

**Il est proposé par monsieur Louis-Philippe Marineau**

**Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu que monsieur Yves Legault soit nommé à titre de vice-président de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes pour la période du 17 novembre 2020 au 16 novembre 2021.

**Il est également résolu** d'autoriser le vice-président (en l'absence du président) à signer tous les documents administratifs et financiers pour et au nom de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes.

**Résolution RT 088-11-2020**

**1.3 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE DU 16 NOVEMBRE 2020**

**Il est proposé par madame Manon Robitaille**

**Appuyé de monsieur Yves Legault**

Et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour de la séance du 16 novembre 2020 du conseil d'administration de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes.



**Résolution RT 089-11-2020**

**1.4 MESURE EXCEPTIONNELLE – SÉANCE ORDINAIRE DU MOIS DE NOVEMBRE 2020 DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES TENUE À HUIS CLOS PAR LE BIAIS D'UNE VISIOCONFÉRENCE**

**CONSIDÉRANT QUE** dans le contexte de la pandémie de la COVID-19 (coronavirus), le gouvernement du Québec a adopté une directive autorisant le conseil et le comité exécutif ou administratif de toute municipalité, communauté métropolitaine, société de transport en commun ou régie intermunicipale à siéger à huis clos et permettant à leurs membres de prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication, sans nécessairement devoir être présents en personne;

**En conséquence,**

**Il est proposé par monsieur Yves Legault**

**Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu qu'étant donné l'établissement de mesure exceptionnelle dans le contexte actuel de la pandémie de la COVID-19, il est attendu que la séance ordinaire du mois de novembre 2020 sera tenue à huis clos par le biais d'une visioconférence.

● **PROCÈS-VERBAL**

**Résolution RT 090-11-2020**

**2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 OCTOBRE 2020**

**Il est proposé par madame Manon Robitaille**

**Appuyé de monsieur Yves Legault**

Et unanimement résolu que les membres du conseil d'administration de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes prennent acte des recommandations, avis et rapports contenus au procès-verbal de la séance ordinaire du 19 octobre 2020. Les membres du conseil confirment avoir reçu une copie du procès-verbal.

● **ADMINISTRATION**

**Résolution RT 091-11-2020**

**3.1 DÉPÔT DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER DU MOIS DE NOVEMBRE 2020**

**Il est proposé par monsieur Tony Victor**

**Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu d'autoriser le paiement des comptes présentés sur la liste établie au 16-11-2020 au montant de **60 635.99 \$**. La liste des comptes à payer est jointe au procès-verbal pour en faire partie intégrante.

● **EXPLOITATION**

**Résolution RT 092-11-2020**

**4.1 DÉPÔT DU RAPPORT MENSUEL D'EXPLOITATION DES ÉTANGS AÉRÉS PAR LA FIRME AQUATECH SOCIÉTÉ DE GESTION DE L'EAU INC.**

**CONSIDÉRANT QUE** la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes, par sa résolution RT-077-10-2018, a octroyé un contrat d'exploitation des étangs aérés à Aquatech, Société de gestion de l'eau Inc.;



**CONSIDÉRANT QUE** les représentants de la firme doivent déposer à la Régie un rapport d'activités mensuel conformément aux clauses du contrat;

Suivant la présentation par visioconférence de monsieur Étienne Derderian;

**En conséquence,**

**Il est proposé par monsieur Tony Victor**

**Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu que le rapport mensuel du mois d'octobre 2020 est approuvé par le conseil d'administration de la Régie. Le rapport est joint au procès-verbal pour en faire partie intégrante.

#### **Résolution RT 093-11-2020**

#### **4.2 MANDAT PROFESSIONNEL RELATIF À LA MISE À JOUR DE L'ORDINATEUR ET DES LOGICIELS DE TÉLÉMÉTRIE, LA CONFIGURATION, LA PROGRAMMATION DES RAPPORTS ET DES ALARMES**

**CONSIDÉRANT** la nécessité d'assurer une gestion efficace des infrastructures de pompage et de traitement des eaux usées par le biais de rapports et d'alarme en cas de problématiques momentanées sur les équipements;

**CONSIDÉRANT** la nécessité de procéder à une migration des logiciels et du système d'exploitation vers un nouvel environnement compatible avec Windows 10 ViewSE;

**En conséquence,**

**Il est proposé par monsieur Tony Victor**

**Appuyé de monsieur Yves Legault**

Et unanimement résolu de mandater Automation RL Inc. aux fins de procéder aux travaux de mise à jour et d'intégration des systèmes de contrôle et d'acquisition de données, de la station d'épuration des eaux, pour une somme d'au plus 8 744 \$ plus les taxes applicables.

**QUE** la dépense découle des bénéfices que retire la RTDM dans le cadre du contrat global de mise à jour de l'ordinateur et des logiciels de télémétrie, la configuration, la programmation des rapports et des alarmes d'une valeur de 37 711 \$ tel qu'illustré dans le tableau qui suit :

Organisation	Pages Écrans	Rapports	Répartition financière (excluant les taxes)
Deux-Montagnes	72	22	12 844 \$
Saint-Joseph-du-Lac	64	20	11 477 \$
Pointe-Calumet	19	1	2 733 \$
RADM	14	0	1 913 \$
RTDM	22	42	8 744 \$
<b>TOTAL</b>	<b>191</b>	<b>85</b>	<b>37 711 \$</b>

La présente dépense est assumée par le poste budgétaire 02-415-00-414.



● **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une période de questions au cours de laquelle les personnes présentes peuvent s'exprimer a été tenue conformément à la Loi.

● **DÉPÔT DES CORRESPONDANCES**

Le document relatif aux correspondances déposé à la séance, est joint au procès-verbal pour en faire partie intégrante.

● **LEVÉE DE LA SÉANCE**

**Résolution RT 094-11-2020**

**8.1 LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 16 NOVEMBRE 2020**

L'ordre du jour étant épuisé,

**Il est proposé par madame Manon Robitaille**

**Appuyé de monsieur Yves Legault**

Et unanimement résolu que la séance ordinaire du conseil d'administration de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes soit levée. Il est 20h.

---

**LOUIS-PHILIPPE MARINEAU**  
PRÉSIDENT

---

**STÉPHANE GIGUÈRE**  
SECRÉTAIRE

